

Polish

Powiedz "NIE" świńskiej grypie

Szczepionka przeciw świńskiej grypie - arkusz informacyjny

Dziękujemy za przybycie na szczepienie przeciw świńskiej grypie

Co to jest świńska grypa?

Świńska grypa to nowy wirus grypy, który u większości ludzi wywołuje łagodny lub umiarkowany przebieg choroby. Obecna pandemia grypy jest wywołana właśnie tym wirusem. Szczepienie przeciw świńskiej grypie jest najlepszą metodą uchronienia się przed tą chorobą.

W jaki sposób działa szczepionka przeciw świńskiej grypie?

Szczepionka wspomaga system odpornościowy człowieka w wytwarzaniu antyciał przeciw świńskiej grypie. Jeżeli osoba zaszczepiona wejdzie w kontakt ze świńską grypą, te antyciała atakują wirusa i pomagają w uchronieniu przed zachorowaniem.

Na ile bezpieczna jest szczepionka przeciwko świńskiej grypie?

Uważamy, że szczepionka przeciw świńskiej grypie jest równie bezpieczna jak tradycyjna, stosowana od ponad 60 lat szczepionka przeciw zwykłej grypie. Poważniejsze działania niepożądane występują niezmiernie rzadko. Szczepionka przeciw świńskiej grypie nie może tej choroby wywołać. Szczepionki są w pełni licencjonowane i przetestowane klinicznie. Więcej na temat bezpieczeństwa szczepionki można przeczytać na stronie: swineflu.ie.

Czy to szczepienie jest bezpieczne dla kobiet w ciąży?

Tak. Szczepionka jest bezpieczna do podania w okresie ciąży i zaleca się ją kobietom od 14. tygodnia ciąży do 6. tygodnia po porodzie. W przypadku ryzyka wynikającego z bieżącego stanu chorobowego, szczepionka jest także zalecana kobietom przed 14. tygodniem ciąży.

Czy szczepionka przeciw świńskiej grypie może tę chorobę wywołać?

Nie. Szczepionka przeciw ta zawiera inaktywowane cząsteczki wirusa świńskiej grypy, toteż nie może tej choroby wywołać.

Komu nie należy podawać szczepionki przeciw świńskiej grypie?

Szczepionka przeciw świńskiej grypie nie powinna być podawana dzieciom poniżej 6. miesiąca życia

Wszystkie osoby powyżej 6. miesiąca życia powinny zostać zaszczepione, chyba że mają

- poważną (zagrożającą życiu) alergię na jajka lub inne zawarte w szczepionce substancje
- lub wcześniej zdiagnozowany zespół Guillain-Barre'a.

W razie jakichkolwiek obaw, sprawę należy omówić z personelem klinicznym

W jakich sytuacjach szczepienie powinno zostać wykonane w późniejszym terminie?

Szczepionki nie należy podawać przy temperaturze ciała przekraczającej 38⁰C

Po jakim czasie szczepionka zaczyna działać?

Szczepionka zaczyna działać po upływie dwóch tygodni – według naszych obecnych zaleceń, dla pełnej ochrony przed świńską grypą, po trzech tygodniach należy przyjąć drugą dawkę.

Polish

Powiedz "NIE" świńskiej grypie

Gdzie jest wstrzykiwana szczepionka przeciw świńskiej grypie?

Szczepionka jest wstrzykiwana w ramię. U dzieci poniżej 3 lat może być wprowadzana w udo.

Czego można się spodziewać po przyjęciu szczepionki?

Najczęściej występującym działaniem ubocznym jest podrażnienie, zaczerwienienie lub opuchlizna w miejscu wprowadzenia szczepionki. Może pojawić się ból głowy, gorączka, bóle mięśniowe i uczucie zmęczenia. U niektórych osób mogą wystąpić lekkie poty i dreszcze, wynikające z reakcji systemu odpornościowego na szczepionkę. Nie stanowi to objawów świńskiej grypy i mija po około jednym dniu.

Co należy zrobić przy złym samopoczuciu po szczepionce?

W przypadku gorączki albo bólu w miejscu wstrzyknięcia szczepionki, należy przyjąć paracetamol lub ibuprofen. Unikać ubrań drażniących miejsce po szczepionce i wypijać dużo płynów.

Pamiętaj, że złe samopoczucie po szczepieniu u Ciebie lub dziecka może wynikać z innych powodów -nie zakładaj, że przyczyną jest przyjęcie szczepionki przeciw grypie i w razie potrzeby, zwróć się po poradę medyczną.

Jak zgłaszać działania uboczne?

Ponieważ jest to nowa szczepionka, Irlandzki Zarząd ds. Leków (Irish Medicines Board) pragnie zebrać informacje o jej wszelkich działaniach niepożądanych - można je zgłaszać wypełniając odpowiedni formularz na stronie www.imb.ie

Czy muszę płacić za tę szczepionkę?

Szczepionka oraz jej podanie są bezpłatne dla wszystkich osób.

Przed zaszczepieniem, możesz zostać poproszony(a) o okazanie swojego numeru PPSN (numeru ubezpieczenia społecznego).

Po więcej informacji wejdź na stronę www.swineflu.ie lub zatelefonuj pod numer: 1800 94 11 00

Z kim należy się skontaktować w razie jakiegoś problemu?

Jeżeli u Ciebie lub dziecka wystąpią jakieś działania uboczne po szczepieniu, należy zwrócić się po poradę do swojego lekarza rodzinnego (GP).

Więcej informacji

Wejdź na stronę www.swineflu.ie
www.immunisation.ie
www.hpsc.ie